



V-ZUG SA

Industriestrasse 66, Casella Postale 59, 6301 Zugo  
Telefono +41 58 767 67 67, Fax +41 58 767 61 67  
info@vzug.com, www.vzug.com

GLOBAL MARKETING SERVICES

Jasmin Riesen  
Interno telefonico diretto +41 58 767 64 56  
jasmin.riesen@vzug.com

12 gennaio 2016 NUJ

## COMUNICATO STAMPA

# Elettrodomestici di Zugo: fatti per la vita

*Innovazione, precisione, qualità: i grandi valori di un piccolo paese alpino si sono diffusi in tutto il mondo. Anche grazie ad aziende come V-ZUG. Da oltre 100 anni, questa ex zincheria sviluppa e produce con convinzione in Svizzera. Solamente in questo modo l'azienda può garantire l'elevata qualità e la lunga durata utile dei suoi elettrodomestici.*

La Svizzera è la nazione degli inventori, la terra degli orologi precisi e la patria del cioccolato famoso nel mondo. «Swiss made» è un marchio di qualità affidabile in tutto il mondo. Questa rispettabile reputazione non è nata per caso. Numerose personalità svizzere e aziende vi hanno contribuito per decenni: anche V-ZUG. Da oltre 100 anni, l'azienda sviluppa e produce in Svizzera. V-ZUG è radicata in Svizzera

non solo dal punto di vista geografico, ma anche ideologico. Nel corso della storia dell'azienda, i segni distintivi della Svizzera, come l'innovazione, la qualità, il design e la sostenibilità, si sono fusi con i valori dell'azienda. Oggi V-ZUG contribuisce in tutto il mondo a rafforzare i valori tradizionali dell'azienda e la buona fama della Svizzera come sito di produzione.

### Da impresa a conduzione familiare ad azienda hightech

Nel 1913 la «Verzinkerei Zug AG» iniziò la propria attività con 39 dipendenti, che si occupavano di zincare pezzi in lamiera come secchi, lavandini e annaffiatori. Nei decenni successivi, la gamma di prodotti venne costantemente ampliata e nel 1976 la zincheria si fuse con la Metallwarenfabrik Zug, a quel tempo leader sul mercato per piani cottura e forni. Dalla fusione nacque la V-ZUG AG, che presto si fece strada sul mercato grazie al suo assortimento completo di apparecchi di qualità per la

cucina e la lavanderia. L'azienda artigianale di un tempo è diventata un'impresa hightech internazionale, con circa 1400 dipendenti, restando tuttavia fedele alle sue radici. Oggi V-ZUG è leader sul mercato svizzero e, grazie alla gamma premium di prodotti, è presente in altre 18 nazioni. Solo in Svizzera, ad oggi sono in uso oltre quattro milioni di apparecchi V-ZUG. Nonostante l'azienda non offra una speciale linea per professionisti, molti dei suoi elettrodomestici trovano impiego nella gastronomia stellata. Così per esempio Andreas Caminada, uno dei 50 migliori chef del mondo, si affida alla vaporiera combinata di questa tradizionale azienda di Zugo.

### **Impegno per la produzione svizzera**

V-ZUG è l'unica azienda al mondo in questo settore che sviluppa, e per la maggior parte produce, tutti i suoi prodotti in Svizzera. Anche in futuro sarà così: insieme alla Metall Zug AG e alla città di Zugo, V-ZUG è impegnata nel progetto lungimirante «Technologiecluster Zug». L'obiettivo comune è quello di garantire a lungo che il Canton Zugo sia un polo industriale e produttivo. Entro il 2033 V-ZUG renderà idoneo il sito produttivo attraverso numerosi progetti di ampliamento e farà in modo che, sull'area che si libererà, venga costruito un nuovo, futuristico quartiere cittadino. I primi segni si vedono già: l'estensione a nord-est del territorio aziendale, avviata nel corso del 2016, offrirà maggiore spazio per gli impianti di produzione ed è già considerata un precursore del nuovo quartiere.

### **La qualità in tutte le sfaccettature: per tutta la vita**

Per garantire un'elevata qualità dalla materia prima fino alla fornitura, ogni prodotto deve superare in media 600 test. Solo allora V-ZUG può garantire con certezza che gli apparecchi renderanno soddisfatti i loro utenti negli anni. Ecco perché la produzione nazionale è fondamentale per soddisfare gli elevati requisiti qualitativi. In questo ambito, da V-ZUG la qualità è molto più importante dei materiali pregiati e dell'esecuzione artigianale accurata: essa comprende infatti il comando semplice degli apparecchi, il design altamente funzionale, il grande impegno per la produzione di elettrodomestici a risparmio energetico e un'assistenza illimitata durante l'intero ciclo di vita dei dispositivi. Chi decide di acquistare un prodotto realizzato a Zugo, prende una decisione per tutta la vita: per alcuni apparecchi, V-ZUG fornisce una garanzia per pezzi di ricambio fino a 17 anni.

Ulteriori informazioni: [vzug.com](http://vzug.com)

## Materiale fotografico



Foto 1  
**V-ZUG investe sulla Svizzera come sede produttiva, dal 1913 e anche in futuro**

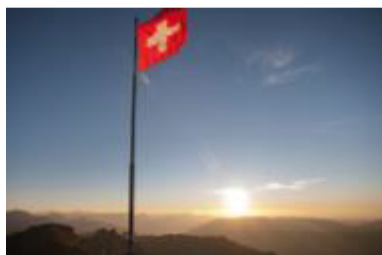


Foto 2  
**I valori svizzeri sono i valori di V-ZUG, per esempio innovazione, qualità e design**



Foto 3  
**L'alta qualità degli apparecchi di V-ZUG deriva dal connubio di diversi fattori: tra cui la lunga durata utile dei prodotti**

### Chi è V-ZUG

V-ZUG è il marchio leader in Svizzera nel settore degli elettrodomestici e ha sede centrale a Zugo. Da oltre 100 anni, l'azienda sviluppa e produce nel cuore della Svizzera apparecchi innovativi per la cucina e la lavanderia, che semplificano la quotidianità, ispirano e sorprendono per tutta la vita. Oltre ai suoi 10 centri di esposizione e di consulenza, e ai 16 centri assistenza dislocati in Svizzera, V-ZUG è presente anche a livello internazionale in 18 paesi. Nel mondo, l'azienda impiega oltre 1400 dipendenti e forma circa 70 apprendisti. In qualità di leader sul mercato svizzero, V-ZUG si impegna ben oltre il proprio settore a favore dell'economia, della società e dell'ambiente. L'azienda, gestita direttamente dai proprietari, appartiene al gruppo Metall Zug insieme alla ditta consorella Gehrig Group AG e alla filiale SIBIRGroup AG.

### Chi è Metall Zug

Metall Zug è una holding svizzera con sede centrale a Zugo e offre una vasta gamma di prodotti di qualità e di precisione, innovativi e sostenibili. Il gruppo sviluppa, produce e distribuisce apparecchi, macchinari e soluzioni tecnologicamente all'avanguardia nei settori aziendali che si occupano di apparecchiature per l'economia domestica, dell'Infection Control e del Wire Processing. Fanno parte del gruppo Metall Zug anche V-ZUG SASA, Gehrig Group (settore aziendale apparecchiature per l'economia domestica), il gruppo Belimed (settore aziendale Infection Control) nonché il gruppo Schleuniger (settore aziendale Wire Processing). La holding è nata dalla Metallwarenfabrik Zug, fondata nel 1887, e ancora oggi è gestita principalmente dalla famiglia fondatrice. Il gruppo Metall Zug impiega 3600 dipendenti nel mondo ed è quotato nella borsa svizzera SIX Swiss Exchange.